



California's protection & advocacy system

اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA Waiver) (پیشتر به‌عنوان اعراض آسایشگاه/ مراقبت حاد شناخته می‌شد): اصول اولیه

اکتبر 2018، شماره انتشار. #5591.16 - Farsi

لطفاً توجه داشته باشید که اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA Waiver) یک برنامه در حال پیشرفت است و ما به‌محض دریافت اطلاعات جدید، این برگه اطلاعاتی را بروز رسانی خواهیم کرد. اگر درباره صحت اطلاعات موجود در این برگه اطلاعاتی سؤالی دارید، با سازمان معلولین کالیفرنیا (DRC) تماس بگیرید.

کالیفرنیا برنامه جدیدی بنام "اعراض‌های خدمات مبتنی بر خانه و جامعه" دارد که به افراد کمک می‌کند خدمات برنامه کمک‌های پزشکی کالیفرنیا یا همان خدمات Medi-Cal را در منزل دریافت کنند. این مطلب درباره برنامه‌ای است که اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA Waiver) نامیده می‌شود.

1. اعراض‌های خدمات مبتنی بر خانه و جامعه (HCBS) چه هستند؟

اعراض‌های خدمات مبتنی بر خانه و جامعه (HCBS) برنامه‌هایی هستند که خدمات Medi-Cal را به تعداد محدودی از افراد معلول ارائه می‌کنند تا به جای اینکه در آسایشگاه یا سایر نهادهای تحت پوشش Medi-Cal زندگی کنند، بتوانند در خانه خود زندگی کنند. افراد با همه نوع معلولیت تا زمانی که شرایط پذیرش در آسایشگاه (شامل مرکز مراقبت متوسط)، مراکز مراقبت نیمه‌حاد، یا بیمارستان مراقبت‌های حاد را داشته باشند، واجد شرایط هستند. این برنامه‌ها "اعراض یا Waiver" نامیده می‌شوند چون ایالت‌ها برنامه‌هایی را پیاده می‌کنند که برخی قوانین فدرال را "نادیده (waive)" می‌گیرند تا بتوانند خدمات بیشتر یا متفاوتی از خدماتی که دولت به سایر افراد واجد شرایط (Medi-Cal) ارائه می‌کند، فراهم کند.

اعراض‌ها به ایالت این امکان را می‌دهند که:

- خدمات مبتنی بر خانه و جامعه را به‌جای همه واجدین شرایط دریافت Medi-Cal، به تعداد محدودی از افراد در ایالت (اعراض در گستره ایالتی) ارائه می‌کند؛
- خدمات مبتنی بر خانه و جامعه را ارائه می‌کند که تحت پوشش برنامه Medi-Cal عادی (طرح Medi-Cal ایالت) (اعراض "قیاسی") نیستند؛ و

- خدمات مبتنی بر خانه و جامعه Medi-Cal را به افرادی ارائه می‌کند که در غیر این صورت به دلیل درآمد بالای خانواده یا همسر واجد شرایط دریافت خدمات نبودند (احتساب وابسته به همسر و احتساب نهادی).

چندین نوع مختلف از برنامه‌های اعراض‌های خدمات مبتنی بر خانه و جامعه (HCBS) توسط ایالت کالیفرنیا ارائه می‌شوند. این اعراض‌ها شامل موارد زیر هستند:

- اعراض ناتوانی‌های رشدی (DD)
- اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA) (پیشتر به‌عنوان اعراض آسایشگاه/مراقبت حاد (NF/AH) شناخته می‌شد)
- اعراض اقدامات درون منزل (IHO)
- اعراض کمک به زندگی (ALW)
- برنامه خدمات چندمنظوره سالمندان (MSSP)
- اعراض برای ایدز

مصرف‌کنندگان می‌توانند در هر مقطع زمانی فقط در یک برنامه اعراض خدمات مبتنی بر خانه و جامعه (HCBS) حضور داشته باشند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره اعراض‌های (HCBS) اجرا شده توسط اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا (DHCS) به آدرس زیر مراجعه کنید: [برای مشاهده صفحه "اعراض‌های Medi-Cal" در وبسایت اداره DHCS اینجا کلیک کنید.](#)

2. اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA Waiver) چیست؟

اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA Waiver) پیشتر به‌عنوان اعراض آسایشگاه/مراقبت حاد (NF/AH) شناخته می‌شد. هدف اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه (HCBA Waiver)، ارائه گزینه بازگشت به و/یا باقی ماندن در منزل خود یا محیط‌های مشابه منزل به‌جای بستری شدن در آسایشگاه برای افراد ذی‌نفع Medi-Cal است که دارای عارضه‌های پزشکی بلندمدت و واجد شرایط یکی از "سطوح مراقبتی" تعیین شده (به عنوان مثال، آسایشگاه (از جمله مرکز مراقبت‌های متوسط) مراقبت نیمه‌حاد، مراقبت بیمارستانی موارد حاد) هستند.

اعراض در سال 2017 تمدید شد و در ماه آگوست سال 2018، ایالت پاره‌ای تغییرات را در نحوه اجرای آن اعمال کرد. مهم‌تر از همه، اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا (DHCS) در بسیاری از شهرستان‌ها، با "نماینده‌های اعراض" قراردادی برای نظارت بر اعراض منعقد کرده است. نمایندگی‌های اعراض مدیریت پرونده‌ها و ارزشیابی خدمات اعراض انجام می‌دهند بدین معنا که اکثر شرکت‌کنندگان پس از پذیرش توسط دفتر اعراض، با یک مدیر پرونده‌های مبتنی بر اجتماع از طرف دفتر اعراض معین‌شده خود همکاری خواهند کرد تا یک طرح درمانی (POT) تهیه کنند و خدمات

موردنیاز را تأمین کنند. یکی از دیگر تغییرات مهم، حذف محدودیت هزینه‌های فردی برای خدمات اعراض است. در نسخه‌های قبلی اعراض، متقاضیان و شرکت‌کنندگان بر اساس "سطح مراقبت" خود بودجه‌ای برای خدمات مراقبت در خانه دریافت می‌کردند. اکنون، خدمات باید بر اساس نیازهای فرد و طبق تأیید پزشک وی مجاز شود. در آخر اینکه نسخه جدید اعراض در طول 5 سال از آغاز خود، هزاران جایگاه بیشتر را به‌وجود آورده است تا بتوان به افراد بیشتری خدمات ارائه نمود.

3. چه خدماتی تحت پوشش اعراض (HCBA) قرار می‌گیرد؟

اعراض (HCBA) دامنه وسیعی از خدمات مراقبت در منزل را پوشش می‌دهد که شامل موارد زیر است:

- پرستاری خصوصی شامل خدمات پزشکی در منزل و خدمات مشترک
- اعراض خدمات مراقبت فردی یا (WPCS)
- مدیریت/هماهنگی پرونده
- توانبخشی
- مراقبت‌فرجه‌ای در منزل
- انتقال به مرکز
- پرستاری مداوم و خدمات حمایتی
- تطابق‌های دسترسی محیطی
- تسهیلات مراقبت فرجه‌ای، آموزش مراقب/خانواده
- تجهیزات پزشکی و هزینه‌های عملیاتی
- سیستم واکنش اضطراری شخصی (PERS) - نصب و تست
- مدیریت پرونده انتقالی برای افراد آسیب پذیر از لحاظ پزشکی و بیماران وابسته به تکنولوژی در هر سن و سال

لطفاً برای اطلاعات بیشتر در مورد خدمات و برنامه اعراض (HCBA)، [لطفاً این پیوند برای صفحه "اعراض جایگزین‌های مبتنی بر خانه و جامعه" را در وبسایت اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا و این پیوند برای "اعراض اقدامات در منزل \(IHO\)" را در وبسایت اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا مشاهده کنید.](#)

4. چطور برای دریافت اعراض (HCBA) واجد شرایط شوم؟

برای واجد شرایط شدن در اعراض (HCBA)، شما باید برای پذیرش در تسهیلات آسایشگاهی تحت پوشش Medi-Cal، تسهیلات مراقبت‌های نیمه‌حاد، تسهیلات مراقبت‌های سطح متوسط-ناتوانی‌های رشدی/پرستاری مداوم (ICF-DD/CN) یا مراقبت‌های بیمارستانی حاد واجد شرایط باشید یا از قبل در آنجا پذیرش شده باشید. این القاب، "سطوح مراقبت" را نشان می‌دهند. اعراض (HCBA) از قوانین عدم بضاعت مالی همسر برای تعیین واجد شرایط بودن اعضای متأهل دریافت‌کننده خدمات استفاده می‌کند که دقیقاً مشابه تسهیلات آسایشگاهی تحت پوشش قوانین فدرال است. به بند 42 قانون اساسی ایالات متحده بخش 1396r-5 رجوع کنید. اگر متقاضی اعراض کودک باشد، درآمد و منابع والدین در نظر گرفته نمی‌شود، حتی اگر آن کودک در خانه زندگی کند.

برای درخواست اعراض، باید با آژانس اعراض مربوط به بخش (یا کد پستی) خود ارتباط برقرار کنید. اگر در بخشی اقامت دارید که فاقد دفتر نمایندگی اعراض است، برای ارائه درخواست خود باید با تکمیل فرم آنلاین زیر مستقیماً با اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا تماس بگیرید: [این پیوند برای دریافت فرم است.](#)

اگر یک فرم درخواست به زبان اسپانیایی نیاز دارید، با شماره تلفن 916-552-9105 (916) تماس بگیرید. درخواست‌های تکمیل شده باید به آدرس زیر ارسال شوند: Integrated Systems of Care Division, HCBS Programs Eligibility/Intake Unit, 311 South Spring Street, Ste 800, Los Angeles, CA 90013.

5. آیا برای عضویت در اعراض (HCBA)، لیست انتظار وجود دارد؟

برای اعراض (HCBA) لیست انتظار وجود دارد و متقاضیانی که بطور بالقوه از سطح اعراض معیارهای مراقبتی برخوردار هستند، در فهرست انتظار قرار می‌گیرند. با وجود اینکه اعراض جدید ظرفیت بیشتری برای پذیرش افراد دارد، ایالت 60 درصد از ظرفیت‌ها را برای افرادی در نظر می‌گیرد که بیش از 90 روز در آسایشگاه‌ها بستری هستند و به‌دلیل رسیدن به سن 21 سالگی دیگر واجد شرایط دریافت برنامه (EPSDT) نیستند. به‌علاوه، کودکانی که نیاز دارند جهت واجد شرایط شدن در Medi-Cal، تحت پوشش اعراض قرار بگیرند (که احتساب نهادی نامیده می‌شود)، از یک "اولویت بررسی" برخوردار می‌شوند و نباید در فهرست انتظار قرار بگیرند.

طبق روند اعراض، ظرفیت‌ها به‌صورت چرخشی میان افراد بستری در مراکز تسهیلات آسایشگاهی و مراکز تسهیلات اجتماعی جابه‌جا می‌شوند. این بدان معناست که ممکن است ماه‌ها یا حتی بیشتر در فهرست انتظار باشید، پس باید هر چه زودتر تقاضا بدهید. هنوز روشن نیست که اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا چه مرحله‌ای را برای پاک کردن فهرست فعلی طی می‌کند اما مطمئن هستیم دفاتر نمایندگی اعراض (سوال شماره 7 در ادامه متن را مشاهده کنید) مسئولیت افراد موجود در فهرست

انتظار منطقه جغرافیایی خود را به عهده می گیرند. پس از اینکه تقاضا دادید، اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا یک نامه تأیید درخواست اعراض (HCBS) ارسال می کند که شامل تاریخ روز اجرایی شدن قرارگیری در فهرست انتظار اعراض (HCBA) است.

اعراض ظرفیت هایی را برای افرادی رزرو می کند که در زمان تأیید تقاضایشان توسط اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا، حداقل 90 روز در یک تسهیلات مراقبتی بستری بوده اند. بنابراین بسیار مهم است که پیش از مرخص شدن از بیمارستان، برای اعراض (HCBA) درخواست بدهید.

6. به عنوان یک عضو اعراض (HCBA)، چطور می توانم برای تمام خدمات موردنیاز خود پوشش دریافت کنم؟

تا همین اواخر، محدودیت هزینه فردی برای خدمات اعراض وجود داشت. بسته به سطح مراقبت تعیین شده برای فرد مشارکت کننده، وی برای خدماتی که شامل خدمات اعراض و بعضی از خدمات Medi-Cal مانند خدمات پشتیبانی در منزل (IHSS) می شوند، بودجه دریافت می کند. این محدودیت های هزینه مکرراً دریافت کنندگان اعراض را از امکان دریافت تمامی خدماتی که پزشک افراد دریافت این خدمات را به لحاظ پزشکی ضروری می داند، واداشته است. همچنین تا همین اواخر، اگر دستمزد خدمات پشتیبانی در منزل (IHSS) بالا می رفت، اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا (DHCS) میزان خدمات اعراض یک عضو را کاهش می داد تا هزینه ها زیر حد مجاز باقی بماند. تحت شرایط اعراض جدید، نباید محدودیت هزینه فردی وجود داشته باشد و افراد باید بتوانند تمام خدمات "ضروری به لحاظ پزشکی" را دریافت کنند که پزشکان آنها در طرح درمانی تقاضا کرده اند.

پیشنهاد می شود مشمولین فعلی اعراض که باور دارند از خدمات کافی برخوردار نیستند (به ویژه اگر می دانید که فقط تا سقف محدودیت هزینه های مراقبت خود از خدمات استفاده می کنید)، یک طرح درمانی جدید تهیه کنند که توسط پزشک امضاء و تأیید شده است. این فرم طرح درمان است: [برای دریافت پیوند اینجا کلیک کنید](#). اطمینان حاصل کنید که طرح درمانی تمامی خدماتی که پزشک شما ضروری دانسته است، از جمله تعداد ساعات پرستاری در منزل/یا اعراض خدمات مراقبت فردی موردنیاز به ازای هر ماه را داراست. اگر طرح جدید درمانی امضاء شده را به دفتر نمایندگی اعراض مربوط به بخش خود تحویل دهید و درخواست ارزشیابی مجدد کنید. اگر شما برای خدمات درخواستی تأیید نشدید، مطمئن شوید که یک اخطار کتبی دریافت کرده اید تا بتوانید درخواست تجدیدنظر دهید. برای دریافت کمک می توانید با سازمان حقوق معلولین کالیفرنیا با شماره 1-800-776-5746 تماس بگیرید.

7. دفاتر نمایندگی اعراض چیست؟

دفاتر نمایندگی اعراض، سازمان‌های محلی و غیردولتی هستند که برای رسیدگی به پرونده، خریداری خدمات اعراض از طریق ارائه‌دهندگان محلی، ثبت‌نام اعضای اعراض، ارائه ارزیابی سطح مراقبتی، و توسعه و بازنگری طرح خدمات اعضا با ایالت قرارداد دارند. اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا مستقیماً به اجرای برنامه اعراض در نواحی جغرافیایی که دفاتر نمایندگی اعراض وجود ندارند، ادامه خواهد داد.

دفاتر نمایندگی اعراض امر جدیدی هستند و در ادامه جدولی از دفاتر اعراض موجود و بخش‌های جغرافیایی مربوطه وجود دارد. بیشترین دفاتر نمایندگی اعراض از دوم آگوست سال 2018 شروع به خدمت به اعضا و متقاضیان کرده‌اند. همچنین می‌توانید فهرست دفاتر و منطقه تحت پوشش خدمات آنها را به صورت آنلاین در اینجا ببینید: [جهت دسترسی به صفحه "اعراض جایگزین‌های خانه و جامعه \(HCBA\)" در وبسایت اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا روی این پیوند کلیک کنید.](#) فهرست اطلاعات تماس در این قسمت قابل دسترسی است: [برای دریافت برگه اطلاعات تماس نمایندگی اعراض از وبسایت اداره خدمات بهداشتی و درمانی کالیفرنیا روی این پیوند کلیک کنید.](#)

منطقه خدمت	دفاتر نمایندگی اعراض
شهرستان سانتا باربارا و بخش‌هایی از شهرستان‌های لوس‌آنجلس و اورنج (برای دریافت منطقه خدمت مقرر بر اساس کدهای پستی اینجا را کلیک کنید)	دسترسی به TLC
شهرستان‌های آلامیدا و کنتراکوستا	مراکز استقلال سالمندان
شهرستان‌های بوت، گلن، ساکرامنتو، سن ژاکوئن، شاستا، سولانو، ساتر، تهاما، یولو، یوبا، کلوسا، دل‌نورته، ال‌درادو، هامبولت، لیک، لاسن، مودوک، نوادا، پلاسرا، پلوماز، سیرا، سیسکیو و ترنیتی	مدیریت مراقبت‌های بهداشتی در منزل
شهرستان‌های سان‌فرانسیسکو، سان ماتئو، سان‌برناردینو و ریورساید	مرکز سالمندان
شهرستان‌های کاردن، فرسنو، کینگز، تولار، مادرا، ماریپوسا، مرسد، استانیسلاس، توآلمن، سان لوئیس اوبیسپو، آمادور، کالاوراس، سانتا کلارا، سانتا کروز، سان بنیتو، مونترری و بخش‌هایی از شهرستان‌های لوس‌آنجلس و اورنج (برای دریافت منطقه خدمت مقرر بر اساس کدهای پستی اینجا را کلیک کنید)	مرکز مراقبت در منزل لیبرتانا

شرکا در مراقبت	بخش هایی از شهرستان لوس آنجلس (برای دریافت منطقه خدمت مقرر بر اساس کدهای یستی اینجا را کلیک کنید)
مرکز درمان سن یسیدرو	شهرستان سان دیگو
بخش خدمات انسانی شهرستان سونوما	شهرستان سونوما
مرکز سالمندان شهرستان ونتورا	شهرستان ونتورا

8. چه کسی می تواند به من در اخذ اعراض کمک کند تا من بتوانم از آسایشگاه مرخص شوم؟

اگر برای مرخص شدن از یک تسهیلات پزشکی به کمک نیاز دارید، دفتر اعراض منطقه جغرافیایی شما مسئول کمک به شما برای خروج و برگشتن به خانه است.

همچنین اعراض (HCBA) می تواند مدیریت پرونده انتقالی و خدمات انتقال جامعه شما را انجام دهد و برای یافتن محل سکونت و پرداخت هزینه هایی مانند ودیعه مسکن و راه اندازی تأسیسات خانگی به شما کمک کند.

می خواهیم از شما بشنویم! لطفاً نظرسنجی زیر را درباره مطالب ما تکمیل کنید و ما را از کیفیت کارمان مطلع کنید! [\[در نظرسنجی شرکت کنید\]](#)

جهت معاونت حقوقی با شماره 800-776-5746 تماس بگیرید یا [فرم درخواست کمک را تکمیل کنید](#). جهت تمام امور دیگر با شماره های 916-504-5800 (کالیفرنای شمالی)؛ 213-213-8000 (کالیفرنای جنوبی) تماس بگیرید.

مخارج سازمان معلولین کالیفرنیا از منابع گوناگونی تأمین می شود که برای اطلاع از لیست حمایت کنندگان می توانید به آدرس [مراجعه کنید و روی قسمت "فهرست قراردادها و کمک هزینه ها" در بخش اسناد در وبسایت اداره حقوق معلولین کالیفرنیا کلیک کنید](#).

ⁱ ر.ک. به بخش 42 مجموعه مقررات فدرال، بخش (c)(2) 441.301 "طرح خدمات باید شامل تمامی خدمات و پشتیبانی‌هایی باشد که برای رفع نیازهای ارزیابی‌شده متقاضی در نظر گرفته شده‌اند، از جمله خدماتی که از منابعی بجز اعراض تأمین مالی می‌شوند (به‌عنوان مثال خدماتی که از طریق طرح خدمات ایالتی Medicaid، دیگر برنامه‌های عمومی و/یا از طریق قوانین پشتیبانی‌های غیررسمی دریافت می‌شوند)" بخش (c) 1915 راهنمای فنی خدمات مبتنی بر خانه و جامعه (CMS)، در ماده 46 قانون، به‌آدرس زیر قابل دسترسی است:

<https://www.medicaid.gov/medicaid-chip-program-information/by-topics/waivers/downloads/technical-guidance.pdf>